亮语翻译

杨小永

交替传译　笔译

地区：中国 - 广州

擅长语言：汉语 俄语 英语 粤语



自我介绍

您好！我叫杨小永。

我是一位经验丰富的中英文翻译，擅长中、俄、英三语的口译和笔译。

毕业于中国湖南省长沙市的中南大学（1985年）。

自大学毕业至今，我一直为中国、俄罗斯以及英语国家的工厂和商业公司提供专业翻译服务。

现场翻译

- 技术/设备
- 法学
- 经济
- 政治
- 建筑
- 化学
- 能源
- 冶金
- 其他

莫斯科
电话：+7 (495) 147-56-20
邮箱：info@perevod-kit.ru
地址：127015俄罗斯，莫斯科市，大新德米特罗夫卡街 23, 1座, 4号楼, 7办公室

沈阳
电话：+8618002420342
邮箱：liangyufanyi@163.com
地址：辽宁省沈阳市铁西区兴华北街47号

工作经验

2017 年 - 至今——亮语翻译公司

在广州从事中文、俄语、英语的口译和笔译工作。主要领域：

- *技术/设备；*
- *法律；*
- *经济；*
- *政治；*
- *建筑；*
- *化学；*
- *能源；*
- *冶金；*
- *及其他领域。*

1997 年 - 至今——自由职业

- *外国进口商翻译/商务代表*
- *对外经济活动领域的工作管理和组织。*

1996 年 - 1997 年——卡缅斯克-乌拉尔冶金厂

为该企业的中国和俄罗斯工程师提供技术翻译。

1992 年 - 1996 年——中国有色金属进出口公司哈尔滨分公司（哈尔滨）

负责进出口业务的执行，以及中、俄、英三语互译。

1985 年 - 1992 年——东北轻合金加工厂（哈尔滨）

提供技术主题的口译和笔译。

教育背景

1996 年 - 1996 年

> *乌拉尔理工学院*
>
> *院系：*
>
> *专业：俄语*

1993 年 - 1993 年

> *对外经济贸易大学（北京）*
>
> *院系：*
>
> *专业：俄语*

1981 年 - 1985 年

> *中南大学*
>
> *院系：冶金系*
>
> *专业：有色金属冶金*

其它技能

IT水平

> *, , , ,*